

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 129

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα III — παράγραφος 3 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στόχος 3: δημιουργία και λειτουργία συστημάτων ΤΠ, της υποδομής επικοινωνίας τους και εξοπλισμού για τη στήριξη της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης

Τροπολογία

Στόχος 3: δημιουργία και λειτουργία **ασφαλών** συστημάτων ΤΠ, της υποδομής επικοινωνίας τους και του εξοπλισμού για τη στήριξη της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης

Τροπολογία 130

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα III — παράγραφος 3 –περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

— υποδομή επικοινωνίας και θέματα που αφορούν την ασφάλεια

Τροπολογία

— υποδομή επικοινωνίας και θέματα που αφορούν την ασφάλεια **καθώς και την προστασία των δεδομένων**

P7_TA(2013)0020

Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης (απόφαση σχετικά με την έναρξη διοργανικών διαπραγματεύσεων)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με την έναρξη και εντολής για διοργανικές διαπραγματεύσεις όσον αφορά την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί δημιουργίας του Ταμείου Ασύλου και Μετανάστευσης (COM(2011)0751 — C7-0443/2011 — 2011/0366(COD) — (2013/2504(RSP))

(2015/C 440/30)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 70 παράγραφος 2 και το άρθρο 70α του Κανονισμού του,

αποφασίζει την έναρξη διοργανικών διαπραγματεύσεων βάσει της ακόλουθης εντολής:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

ΕΝΤΟΛΗ

Τροπολογία 1

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Αιτιολογική αναφορά 6 α (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Μαΐου 2010 σχετικά με την εφαρμογή ενός κοινού προγράμματος επανεγκατάστασης της ΕΕ⁽¹⁾ και συγκεκριμένα τις παραγράφους για τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής μονάδας επανεγκατάστασης·

⁽¹⁾ ΕΕ C 161 E, 31.5.2011, σ. 1.

Τροπολογία 2

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

1α. τονίζει ότι η χρηματοδότηση που αναφέρεται στη νομοθετική πρόταση αποτελεί απλώς ένδειξη προς τη νομοθετική αρχή και δεν μπορεί να καθορισθεί πριν επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση κανονισμού για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2014-2020·

Τροπολογία 3

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Παράγραφος 1 β (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

1β. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς»⁽¹⁾ επαναλαμβάνει ότι απαιτούνται επαρκείς πρόσθετοι πόροι στο επόμενο ΠΔΠ προκειμένου να δοθεί στην ΕΕ η δυνατότητα να ανταποκριθεί στις υπάρχουσες πολιτικές προτεραιότητες και στα νέα καθήκοντα που προβλέπει η Συνθήκη της Λισαβόνας, καθώς και στα απρόβλεπτα γεγονότα· επισημαίνει ότι, ακόμη και με αύξηση του επιπέδου των πόρων για το επόμενο ΠΔΠ κατά 5 % σε σχέση με το επίπεδο του 2013, θα είναι δυνατή μόνο μια περιορισμένη συμβολή στην επίτευξη των συμφωνημένων στόχων και δεσμεύσεων της Ένωσης και την αρχή της ενωσιακής αλληλεγγύης· καλεί το Συμβούλιο, εφόσον δεν συμεριζεται αυτή την προσέγγιση, να προσδιορίσει με σαφήνεια ποιες από τις πολιτικές προτεραιότητες ή ποια σχέδιά του θα μπορούσαν να εγκαταλειφθούν εξ ολοκλήρου, παρά την αποδεδειγμένη ευρωπαϊκή προσιτιθέμενη αξία τους·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0266.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 4
Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος
Παράγραφος 1 γ (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

1γ. τονίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα καθήκοντα που έχουν ήδη προσδιοριστεί και επιτελεστεί από την Ένωση, η Επιτροπή πρέπει να ενσωματώσει στην πρόταση με προορατικό και κατάλληλο τρόπο τις εν λόγω πολιτικές προτεραιότητες·

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως **τα άρθρα** 78 παράγραφος 2 **και** 79 παράγραφοι 2 και 4,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως **το άρθρο** 78 παράγραφος 2, **το άρθρο** 79 παράγραφοι 2 και 4 **και το άρθρο 80**,

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2α) Στο ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επενδύοντας στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη⁽¹⁾ χωρίς αποκλεισμούς», το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τονίζει την ανάγκη ολοκληρωμένης προσέγγισης στα πιεστικά προβλήματα της μετανάστευσης και του ασύλου καθώς και στη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, με τη διάθεση επαρκών χρηματοδοτικών πόρων και εργαλείων στήριξης για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, σε πνεύμα σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και αλληλεγγύης μεταξύ όλων των κρατών μελών, με σεβασμό των εθνικών αρμοδιοτήτων και σαφή ορισμό των καθηκόντων· σημειώνει επίσης σχετικά ότι πρέπει να εξεταστούν με την δέουσα προσοχή οι αυξημένες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν ο FRONTEX, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και τα Ταμεία για την Αλληλεγγύη και την Διαχείριση των Μεταναστευτικών Ροών·

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0266.

Αιτιολόγηση

Παράγραφος 107 του ψηφίσματος της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς».

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) Στο ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011⁽¹⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τονίζει περαιτέρω την ανάγκη ανάπτυξης καλύτερων συνεργειών μεταξύ των διάφορων ταμείων και προγραμμάτων και επισημαίνει ότι η απλοποίηση της διαχείρισης των ταμείων και η δυνατότητα σταυροειδούς χρηματοδότησης επιτρέπουν τη χορήγηση περισσότερων πόρων σε κοινούς στόχους, εκφράζει επιδοκιμασία για την πρόθεση της Επιτροπής να μειώσει τον συνολικό αριθμό των δημοσιονομικών μέσων του τομέα των εσωτερικών υποθέσεων στο πλαίσιο δομής δύο πυλώνων και, όπου είναι τούτο δυνατό, να τα θέσει υπό επιμερισμένη διαχείριση και εκφράζει επίσης την πεποίθηση ότι αυτή η προσέγγιση θα συμβάλει σημαντικά σε μεγαλύτερο βαθμό απλούστευσης, εξορθολογισμού, εξυγίανσης και διαφάνειας των υφιστάμενων ταμείων και προγραμμάτων. Τονίζει όμως ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι δεν θα επέλθει σύγχυση των διαφορετικών στόχων των πολιτικών στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων.

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0266.

Αιτιολόγηση

Παράγραφος 109 του ψηφίσματος της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς».

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) Το Ταμείο πρέπει να παράσχει υποστήριξη για τη λήψη μέτρων που θα επιτρέπουν στους αιτούντες άσυλο να έχουν ασφαλή πρόσβαση στο σύστημα ασύλου της Ένωσης χωρίς να προσφεύγουν σε λαθρομεταφορείς ανθρώπων ή σε εγκληματικά δίκτυα και χωρίς να θέτουν τη ζωή τους σε κίνδυνο.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Οι πόροι του Ταμείου θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις Κοινές Βασικές Αρχές για την Ένταξη, όπως καθορίζονται στο Κοινό Πρόγραμμα για την Ένταξη.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (16) Το Ταμείο οφείλει να στηρίζει τα κράτη μέλη να χαράζουν στρατηγικές για την οργάνωση της νόμιμης μετανάστευσης, τη βελτίωση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν γενικά όλες τις στρατηγικές, τις πολιτικές και τα μέτρα σε θέματα μετανάστευσης και ένταξης για τους υπηκόους τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των νομικών πράξεων της Ένωσης. Το Ταμείο πρέπει επίσης να στηρίζει την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών και τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων διοικητικών υπηρεσιών καθώς και με άλλα κράτη μέλη.

Τροπολογία

- (16) Το Ταμείο οφείλει να στηρίζει τα κράτη μέλη να χαράζουν στρατηγικές για την οργάνωση της νόμιμης μετανάστευσης, τη βελτίωση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν γενικά όλες τις στρατηγικές, τις πολιτικές και τα μέτρα σε θέματα μετανάστευσης και ένταξης για τους υπηκόους τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των νομικών πράξεων της Ένωσης. Το Ταμείο πρέπει επίσης να στηρίζει την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών και τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων διοικητικών υπηρεσιών καθώς και με άλλα κράτη μέλη. **Είναι ουσιώδες να παρασχεθεί τεχνική βοήθεια για να μπορέσουν τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων τους, να βοηθήσουν τους δικαιούχους να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις τους και τη νομοθεσία της Ένωσης και για να αυξηθεί με αυτόν τον τρόπο η ορατότητα των κονδυλίων της ΕΕ και η πρόσβαση σε αυτά.**

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (23) Το παρόν Ταμείο πρέπει να συμπληρώνει και να ενισχύει τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Οργανισμός Frontex), που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, ένα από τα καθήκοντα του οποίου είναι να παρέχει την αναγκαία στήριξη για την οργάνωση κοινών επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη και ο εντοπισμός βέλτιστων πρακτικών για την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων και την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται παράνομα στα εδάφη των κρατών μελών.

Τροπολογία

- (23) Το παρόν Ταμείο πρέπει να συμπληρώνει και να ενισχύει τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Οργανισμός Frontex), που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, ένα από τα καθήκοντα του οποίου είναι να παρέχει την αναγκαία στήριξη για την οργάνωση κοινών επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη και ο εντοπισμός βέλτιστων πρακτικών για την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων και την απομάκρυνση υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι βρίσκονται παράνομα στα εδάφη των κρατών μελών. **Πρέπει επίσης να επιτρέψει στον Οργανισμό να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του καθώς και τις υποχρεώσεις της Ένωσης όσο και των κρατών μελών, όσον αφορά τη διάσωση στα χωρικά ύδατα.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 12
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (24) Η λειτουργία του Ταμείου πρέπει να σέβεται πλήρως τα δικαιώματα και τις αρχές που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Ειδικότερα, οι** επιλέξιμες δράσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, **με ιδιαίτερη προσοχή και λαμβάνοντας ειδική μέριμνα για μη συνοδευόμενους και άλλους ανήλικους** που είναι εκτεθειμένοι σε κίνδυνο.

Τροπολογία

- (24) Η λειτουργία του Ταμείου πρέπει να σέβεται πλήρως τα δικαιώματα και τις αρχές που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης **και στα διεθνή μέσα και, ειδικότερα, στη Σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951, στην Οικουμενική Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου της 10ης Δεκεμβρίου 1948, στο Διεθνές Σύμφωνο για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα, στη Διεθνή Σύμβαση για την εξάλειψη κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την κατάργηση κάθε μορφής διακρίσεων εις βάρος των γυναικών, στη Σύμβαση για την καταπολέμηση των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού και στη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων όλων των διακινούμενων εργαζομένων και των μελών των οικογενειών τους. Οι** επιλέξιμες δράσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη μία προσέγγιση για την προστασία των μεταναστών, των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο με βάση τα δικαιώματα του ανθρώπου και, **ιδιαίτερα, την** ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, **όπως οι γυναίκες, οι μη συνοδευόμενοι και άλλοι ανήλικοι** που είναι εκτεθειμένοι σε κίνδυνο, **οι οποίοι πρέπει να τυγχάνουν ιδιαίτερης προσοχής και ειδικής μέριμνας.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 13**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 25***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

- (25) Τα χρηματοδοτούμενα μέσω του Ταμείου μέτρα σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές πρέπει να λαμβάνονται κατά συνέργεια και σε συνοχή με άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης, τόσο γεωγραφικές όσο και θεματικές, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης. Συγκεκριμένα, κατά την υλοποίηση αυτών των δράσεων πρέπει να επιδιώκεται απόλυτη συνέπεια με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης και εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εξεταζόμενη χώρα ή περιοχή. Δεν πρέπει να αποσκοπούν στη στήριξη δράσεων με άμεσο αναπτυξιακό προσανατολισμό και πρέπει να συμπληρώνουν, εφόσον είναι απαραίτητο, τη χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται από τα μέσα της εξωτερικής βοήθειας. Πρέπει επίσης να εξασφαλίζεται **και η συνοχή με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την** εφαρμογή της επείγουσας βοήθειας.

Τροπολογία

- (25) Τα χρηματοδοτούμενα μέσω του Ταμείου μέτρα σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές πρέπει να λαμβάνονται κατά συνέργεια και σε συνοχή με άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης, τόσο γεωγραφικές όσο και θεματικές, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης. Συγκεκριμένα, κατά την υλοποίηση αυτών των δράσεων πρέπει να επιδιώκεται απόλυτη συνέπεια με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης και εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εξεταζόμενη χώρα ή περιοχή. Δεν πρέπει να αποσκοπούν στη στήριξη δράσεων με άμεσο αναπτυξιακό προσανατολισμό και πρέπει να συμπληρώνουν, εφόσον είναι απαραίτητο, τη χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται από τα μέσα της εξωτερικής βοήθειας **στο πλαίσιο του σεβασμού της αρχής της συνοχής των αναπτυξιακών πολιτικών, όπως ορίζεται στο άρθρο 35 της πανευρωπαϊκής συναίνεσης για την ανάπτυξη**. Πρέπει επίσης να εξασφαλίζεται **ότι η εφαρμογή της επείγουσας βοήθειας θα είναι συνεπής και συμπληρωματική σε σχέση με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης στο πλαίσιο του σεβασμού των ανθρωπιστικών αρχών, όπως αυτές ορίζονται στην πανευρωπαϊκή συναίνεση για την ανθρωπιστική βοήθεια**.

Τροπολογία 14**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 26***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

- (26) Ένα μεγάλο μέρος των διαθέσιμων πόρων του Ταμείου πρέπει να κατανέμεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων κατ' αναλογία προς την ευθύνη που βαρύνει το κάθε κράτος μέλος στην προσπάθεια του να διαχειριστεί τις μεταναστευτικές ροές. Προς τον σκοπό αυτό, πρέπει να χρησιμοποιούνται τα τελευταία διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις μεταναστευτικές ροές, όπως ο αριθμός των πρώτων αιτήσεων ασύλου, ο αριθμός των θετικών αποφάσεων χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα ή επικουρικής προστασίας, ο αριθμός των προσφύγων που έχουν επανεγκατασταθεί, ο αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών που έχουν λάβει άδεια διαμονής εκδοθείσα από κράτος μέλος, ο αριθμός των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδουν οι εθνικές αρχές και ο αριθμός των επιστροφών που έχουν πραγματοποιηθεί.

Τροπολογία

- (26) Ένα μεγάλο μέρος των διαθέσιμων πόρων του Ταμείου πρέπει να κατανέμεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων κατ' αναλογία προς την ευθύνη που βαρύνει το κάθε κράτος μέλος στην προσπάθεια του να διαχειριστεί τις μεταναστευτικές ροές. Προς τον σκοπό αυτό, πρέπει να χρησιμοποιούνται τα τελευταία διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις μεταναστευτικές ροές, όπως ο αριθμός των πρώτων αιτήσεων ασύλου, ο αριθμός των θετικών αποφάσεων χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα ή επικουρικής προστασίας, ο αριθμός των προσφύγων που έχουν επανεγκατασταθεί, ο αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών που έχουν λάβει άδεια διαμονής εκδοθείσα από κράτος μέλος, **ο αριθμός των παράνομων μεταναστών που έχουν συλληφθεί στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών**, ο αριθμός των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδουν οι εθνικές αρχές και ο αριθμός των επιστροφών που έχουν πραγματοποιηθεί. **Επιπρόσθετα όμως είναι σημαντικό να συνυπολογίζεται η οικονομική δυνατότητα έκαστου κράτους μέλους καθώς και το μέγεθος της γεωγραφικής του έκτασης. Απαιτείται λοιπόν μια ενδελεχής έρευνα για τον εντοπισμό και τον ποσοτικό προσδιορισμό του πραγματικού κόστους, το οποίο επιφορτίζονται τα κράτη μέλη.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 15
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (29) Με βάση τη σταδιακή εφαρμογή ενός προγράμματος μετεγκατάστασης της Ένωσης, το Ταμείο πρέπει να παρέχει στοχευμένη ενίσχυση υπό μορφή χρηματοοικονομικών κινήτρων (κατ' αποκοπή ποσά) για κάθε πρόσφυγα που επανεγκαθίσταται.

Τροπολογία

- (29) Με βάση τη σταδιακή εφαρμογή ενός προγράμματος μετεγκατάστασης της Ένωσης, το Ταμείο πρέπει να παρέχει στοχευμένη ενίσχυση υπό μορφή χρηματοοικονομικών κινήτρων (κατ' αποκοπή ποσά) για κάθε πρόσφυγα που επανεγκαθίσταται. **Η Επιτροπή, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΥΥΑ) και στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, θα πρέπει να παρακολουθεί την αποτελεσματική εφαρμογή των δράσεων επανεγκατάστασης που στηρίζει το Ταμείο.**

Τροπολογία 16
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (33) Για να υπάρξει μεγαλύτερη αλληλεγγύη και καλύτερη κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως αυτών που πλήττονται περισσότερο από εισροές αιτούντων άσυλο, πρέπει επίσης να θεσπιστεί ένας παρόμοιος μηχανισμός που θα βασίζεται σε χρηματοοικονομικά κίνητρα για την μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία

- (33) Για να υπάρξει μεγαλύτερη αλληλεγγύη και καλύτερη κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως αυτών που πλήττονται περισσότερο από εισροές αιτούντων άσυλο, πρέπει επίσης να θεσπιστεί ένας παρόμοιος μηχανισμός που θα βασίζεται σε χρηματοοικονομικά κίνητρα για την μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας. **Ο εν λόγω μηχανισμός θα πρέπει να διαθέτει επαρκείς πόρους για την αποζημίωση των κρατών μελών που υποδέχονται μεγαλύτερο αριθμό αιτούντων άσυλο και δικαιούχων διεθνούς προστασίας, είτε σε απόλυτους αριθμούς είτε αναλογικά, και να παρέχει επαρκή βοήθεια προς τα κράτη μέλη που διαθέτουν λιγότερο ανεπτυγμένα συστήματα ασύλου.**

Τροπολογία 17
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 35 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (35α) **Προς τον σκοπό αυτό, η παροχή τεχνικής βοήθειας είναι ουσιώδους σημασίας ώστε τα κράτη μέλη να είναι σε θέση να στηρίζουν την εφαρμογή των εθνικών τους προγραμμάτων, να βοηθούν τους δικαιούχους να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις τους και το δίκαιο της Ένωσης, ενισχύοντας κατά αυτόν τον τρόπο την προβολή και των προσβασιμότητα των ευρωπαϊκών χρηματοδοτήσεων.**

Τροπολογία

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 18
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 35 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (35β) *Απαντώντας στην ανάγκη για ευελιξία, η απλοποίηση της δομής των μέσων που αφορούν τις δαπάνες θα πρέπει να συνεχίσει να ικανοποιεί την απαίτηση για προβλεψιμότητα και αξιοπιστία και να επιτρέπει την ισότιμη και διαφανή κατανομή των χρηματοδοτικών πόρων από το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης.*

Τροπολογία 19
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 35 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (35 γ) *Στο πλαίσιο της απλοποίησης των συστημάτων χρηματοδότησης — ταυτόχρονα με την εξασφάλιση ευελιξίας — πρέπει να διατηρηθεί ο προβλέψιμος χαρακτήρας και η αξιοπιστία, ενώ πρέπει να εξασφαλιστεί ισόρροπη κατανομή για κάθε στόχο του Ταμείου μέσω των εθνικών προγραμμάτων. Για τον λόγο αυτό, στο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020, πρέπει να διατεθεί ένα δίκαιο μερίδιο χρηματοδοτικών πόρων στο πλαίσιο του Ταμείου Ασύλου και Μετανάστευσης, για να εξασφαλιστεί η συνέχεια στην υποστήριξη των στόχων του Ταμείου Προσφύγων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013.*

Τροπολογία 20
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (36) Είναι σημαντικό, για λόγους μεγαλύτερης αλληλεγγύης, να χορηγεί το Ταμείο πρόσθετη στήριξη για την αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων ισχυρής μεταναστευτικής πίεσης στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες, ή σε περίπτωση μαζικής συρροής εκτοπισμένων, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2001/55/EK του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 2001, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές παροχής προσωρινής προστασίας σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων και μέτρα για τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την υποδοχή και την αντιμετώπιση των συνεπειών της υποδοχής αυτών των ατόμων, μέσω της χορήγησης επείγουσας βοήθειας.

- (36) Είναι σημαντικό, για λόγους μεγαλύτερης αλληλεγγύης, να χορηγεί το Ταμείο, **σε συντονισμό και συνέργεια με την ανθρωπιστική βοήθεια που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO)**, πρόσθετη στήριξη για την αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων ισχυρής μεταναστευτικής πίεσης στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες, ή σε περίπτωση μαζικής συρροής εκτοπισμένων, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2001/55/EK του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 2001, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές παροχής προσωρινής προστασίας σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων και μέτρα για τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την υποδοχή και την αντιμετώπιση των συνεπειών της υποδοχής αυτών των ατόμων, μέσω της χορήγησης επείγουσας βοήθειας.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 21
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (37) Ο παρών κανονισμός πρέπει να διασφαλίζει τη συνέχεια της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης που ιδρύθηκε με την απόφαση 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2008, περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης και να προβλέπει την απαραίτητη χρηματοδοτική συνδρομή για τις δραστηριότητες του δικτύου, σύμφωνα με τους στόχους και τα καθήκοντά τους, όπως ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Τροπολογία

- (37) Ο παρών κανονισμός πρέπει να διασφαλίζει τη συνέχεια της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης που ιδρύθηκε με την απόφαση 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2008, περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης και να προβλέπει την απαραίτητη χρηματοδοτική συνδρομή για τις δραστηριότητες του δικτύου, σύμφωνα με τους στόχους και τα καθήκοντά τους, όπως ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. **Εν προκειμένω, το Ταμείο για το Άσυλο και τη Μετανάστευση πρέπει να προβλέπει διασφαλίσεις ώστε να αποτρέπεται η υπέρμετρη διάθεση πόρων σε ένα μόνο τομέα πολιτικής εις βάρος του συνολικού Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου.**

Τροπολογία 22
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 42 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (42α) **Η δαπάνη κονδυλίων στον συγκεκριμένο τομέα θα πρέπει να συντονιστεί καλύτερα, προκειμένου να εξασφαλίζονται συμπληρωματικότητα, μεγαλύτερη απόδοση και ορατότητα, και να επιτυγχάνονται καλύτερες δημοσιονομικές συνέργειες.**

Τροπολογία

Τροπολογία 23
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 42 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (42β) **Επιβάλλεται να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος της χρηματοδότησης της ΕΕ με την κινητοποίηση, συγκέντρωση και αξιοποίηση δημόσιων και ιδιωτικών χρηματοδοτικών πόρων.**

Τροπολογία

Τροπολογία 24
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 42 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (42γ) **Θα πρέπει να εξασφαλιστούν απόλυτη διαφάνεια, λογοδοσία και δημοκρατικός έλεγχος των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων και μηχανισμών που σχετίζονται με τον προϋπολογισμό της Ένωσης.**

Τροπολογία

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 42 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (42δ) Η βελτιωμένη εκτέλεση και η καλύτερη ποιότητα των δαπανών πρέπει να αποτελούν κατευθυντήριες αρχές για την επίτευξη των στόχων του Ταμείου, ενώ, ταυτόχρονα, πρέπει να εξασφαλιστεί η βέλτιστη χρήση των χρηματοδοτικών πόρων.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 42 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (42ε) Είναι σημαντικό να διασφαλιστούν η χρηστή οικονομική διαχείριση του Ταμείου καθώς και η εφαρμογή του με τον αποτελεσματικότερο και απλούστερο για τους συμμετέχοντες δυνατό τρόπο, και, ταυτόχρονα, να εξασφαλιστούν η ασφάλεια δικαίου και η δυνατότητα πρόσβασης όλων των συμμετεχόντων στο Ταμείο.

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 42 στ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (42στ) Η Επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί σε ετήσια βάση την εφαρμογή του Ταμείου με τη βοήθεια βασικών δεικτών για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων και των επιπτώσεων. Οι δείκτες αυτοί, συμπεριλαμβανομένων σχετικών γραμμών βάσης, πρέπει να παρέχουν την ελάχιστη βάση για την αξιολόγηση του βαθμού στον οποίο έχουν επιτευχθεί οι στόχοι του Ταμείου.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 28
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (43) Για τον σκοπό της διαχείρισης και εφαρμογής του, το Ταμείο πρέπει να είναι μέρος ενός συνεκτικού πλαισίου αποτελούμενου από τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../.....] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και για το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης για την αστυνομική συνεργασία, την πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος και τη διαχείριση κρίσεων.

Τροπολογία

- (43) Για τον σκοπό της διαχείρισης και εφαρμογής του, το Ταμείο πρέπει να είναι μέρος ενός συνεκτικού πλαισίου αποτελούμενου από τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και για το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης για την αστυνομική συνεργασία, την πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος και τη διαχείριση κρίσεων. **Ωστόσο, για τους σκοπούς του Ταμείου, είναι απαραίτητο η εταιρική σχέση που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός] να περιλαμβάνει μεταξύ των συμμετεχουσών αρχών και τις αρμόδιες περιφερειακές, τοπικές ή δημοτικές αρχές, τους διεθνείς οργανισμούς, καθώς επίσης φορείς που εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών, όπως μη κυβερνητικές οργανώσεις και κοινωνικούς εταίρους.**

Τροπολογία 29
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Ο παρών κανονισμός προβλέπει την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός].

Τροπολογία

3. Ο παρών κανονισμός προβλέπει την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός], **με την επιφύλαξη του άρθρου 4α του παρόντος κανονισμού.**

Τροπολογία 30
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο α — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- α) «επανεγκατάσταση»: η διαδικασία με την οποία, κατόπιν αιτήσεως της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR) βάσει της ανάγκης διεθνούς προστασίας ενός προσώπου, οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή απάτριδες **που υπάγονται στο καθεστώς το οποίο ορίζεται από τη σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 και στους οποίους επιτρέπεται να διαμένουν ως πρόσφυγες σε ένα κράτος μέλος** μεταφέρονται από μια τρίτη χώρα και εγκαθίστανται σε ένα κράτος μέλος όπου επιτρέπεται η διαμονή τους με ένα από τα ακόλουθα καθεστώτα:

Τροπολογία

- α) «επανεγκατάσταση»: η διαδικασία με την οποία, κατόπιν αιτήσεως της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR) βάσει της ανάγκης διεθνούς προστασίας ενός προσώπου, οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή απάτριδες μεταφέρονται από μια τρίτη χώρα και εγκαθίστανται σε ένα κράτος μέλος όπου επιτρέπεται η διαμονή τους με ένα από τα ακόλουθα καθεστώτα:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο α — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(i) καθεστώς πρόσφυγα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) της οδηγίας **2004/83/ΕΚ**, ή

(i) καθεστώς πρόσφυγα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ε) της οδηγίας **2011/95/ΕΕ**, ή

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο α — σημείο i α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ia) το καθεστώς που χορηγείται από την επικουρική προστασία κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ζ) της οδηγίας **2011/95/ΕΕ**, ή

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) «μετεγκατάσταση»: η διαδικασία με την οποία τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) μεταφέρονται από το κράτος μέλος το οποίο τους έχει παράσχει διεθνή προστασία σε άλλο κράτος μέλος στο οποίο θα τους παρασχεθεί ισοδύναμη προστασία, ή τα πρόσωπα που υπάγονται στην κατηγορία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) μεταφέρονται από το κράτος μέλος το οποίο είναι υπεύθυνο να εξετάσει την αίτησή τους σε ένα άλλο κράτος μέλος στο οποίο θα εξεταστεί η αίτησή τους για διεθνή προστασία·

β) «μετεγκατάσταση»: η διαδικασία με την οποία τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) μεταφέρονται από το κράτος μέλος το οποίο τους έχει παράσχει διεθνή προστασία σε άλλο κράτος μέλος στο οποίο θα τους παρασχεθεί **πάραυτα** ισοδύναμη προστασία, ή τα πρόσωπα που υπάγονται στην κατηγορία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) μεταφέρονται από το κράτος μέλος το οποίο είναι υπεύθυνο να εξετάσει την αίτησή τους σε ένα άλλο κράτος μέλος στο οποίο θα εξεταστεί η αίτησή τους για διεθνή προστασία·

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(i) **σοβαρής μεταναστευτικής πίεσης** σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, που χαρακτηρίζεται από **μαζική και δυσανάλογα μεγάλη συρροή** υπηκόων τρίτων χωρών η οποία δημιουργεί μεγάλες και έκτακτες ανάγκες για την υποδοχή τους και για εγκαταστάσεις κράτησης, συστήματα και διαδικασίες ασύλου,

(i) **ιδιαίτερων πιέσεων** σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, που χαρακτηρίζονται από **την αιφνίδια άφιξη μεγάλου αριθμού** υπηκόων τρίτων χωρών η οποία δημιουργεί μεγάλες και έκτακτες ανάγκες για την υποδοχή τους και για εγκαταστάσεις κράτησης, συστήματα και διαδικασίες ασύλου, ή

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 35
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Γενικός στόχος του Ταμείου είναι να **συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών στην Ένωση**, ως στοιχείο του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, **σύμφωνα με** την κοινή πολιτική ασύλου, επικουρικής προστασίας και προσωρινής προστασίας και με την κοινή μεταναστευτική πολιτική.

Τροπολογία

1. Γενικός στόχος του Ταμείου είναι, ως στοιχείο του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, να **ενισχύσει και να αναπτύξει** την κοινή πολιτική ασύλου, επικουρικής προστασίας και προσωρινής προστασίας **καθώς και να ενισχύσει και να αναπτύξει** την κοινή μεταναστευτική πολιτική, **με σεβασμό της συνέπειας των αναπτυξιακών πολιτικών και την προσέγγιση της προστασίας των μεταναστών, των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο με βάση τα δικαιώματα του ανθρώπου.**

Τροπολογία 36
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο α — δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες, όπως ο βαθμός βελτίωσης των όρων υποδοχής των αιτούντων άσυλο, της ποιότητας των διαδικασιών χορήγησης ασύλου, **της σύγκλισης των ποσοστών αναγνώρισης μεταξύ των κρατών μελών** και των προσπαθειών **των κρατών μελών** σε θέματα επανεγκατάστασης.

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται **από την Επιτροπή με βάση τόσο ποιοτικούς όσο και ποσοτικούς** δείκτες, όπως ο βαθμός βελτίωσης των όρων υποδοχής των αιτούντων άσυλο, της ποιότητας των διαδικασιών χορήγησης ασύλου **και της μεγαλύτερης σύγκλισης στη λήψη αποφάσεων για παρόμοιες περιπτώσεις, της παροχής αξιόπιστων, αντικειμενικών και επικαιροποιημένων πληροφοριών σχετικά με τις χώρες προέλευσης** και των προσπαθειών σε θέματα επανεγκατάστασης.

Τροπολογία 37
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αα) τη στήριξη μέτρων με σκοπό την ασφαλή πρόσβαση στο σύστημα ασύλου της Ένωσης.

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες, όπως η παροχή δυνατοτήτων στους αιτούντες άσυλο για ασφαλή πρόσβαση στο σύστημα ασύλου της Ένωσης χωρίς να χρειάζεται να προσφύγουν σε λαθρομεταφορείς ανθρώπων και εγκληματικά δίκτυα και χωρίς να θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο β — πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τη στήριξη της νόμιμης μετανάστευσης προς την Ένωση με βάση τις οικονομικές και κοινωνικές ανάγκες των κρατών μελών **και** την προώθηση της αποτελεσματικής ένταξης υπηκόων τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των αιτούντων άσυλο και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία

β) τη στήριξη της νόμιμης μετανάστευσης προς την Ένωση με βάση τις οικονομικές και κοινωνικές ανάγκες των κρατών μελών, την προώθηση της αποτελεσματικής ένταξης υπηκόων τρίτων χωρών, **καθώς και την ενίσχυση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων των μεταναστών**, συμπεριλαμβανομένων των αιτούντων άσυλο και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο β — δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες όπως το επίπεδο αυξημένης συμμετοχής υπηκόων τρίτων χωρών στην απασχόληση, την εκπαίδευση και τις δημοκρατικές διεργασίες.

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται **από την Επιτροπή με βάση τόσο ποιοτικούς όσο και ποσοτικούς** δείκτες, όπως το επίπεδο αυξημένης συμμετοχής υπηκόων τρίτων χωρών **και ανιθαγενών** στην απασχόληση, την εκπαίδευση και τις δημοκρατικές διεργασίες, **καθώς και πρόσβασής τους στη στέγαση και στις υπηρεσίες υγείας.**

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο γ — δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες όπως ο αριθμός των επιστρεφόντων.

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται **από την Επιτροπή με βάση τόσο ποιοτικούς όσο και ποσοτικούς** δείκτες, όπως ο αριθμός των επιστρεφόντων, **ο αριθμός των ανθρώπων που επωφελήθηκαν από μέτρα επανένταξης (είτε πριν είτε μετά την επιστροφή), ο αριθμός των εκούσιων επιστροφών και η ποιότητα των συστημάτων ελέγχου αναγκαστικών επιστροφών.**

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο δ — πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) τη μεγαλύτερη αλληλεγγύη και κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως προς τα κράτη μέλη που πλήττονται περισσότερο από τις εισροές μεταναστών και αιτούντων άσυλο.

Τροπολογία

δ) τη μεγαλύτερη αλληλεγγύη και κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως προς τα κράτη μέλη που πλήττονται περισσότερο από τις εισροές μεταναστών και αιτούντων άσυλο, **μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο δ — δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες όπως το επίπεδο της αυξημένης αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των κρατών μελών, και μέσω της πρακτικής συνεργασίας και μετεγκατάστασης.

Τροπολογία

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται **από την Επιτροπή με βάση τόσο ποιοτικούς όσο και ποσοτικούς** δείκτες, όπως το επίπεδο της αυξημένης αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των κρατών μελών, μέσω της πρακτικής συνεργασίας και μετεγκατάστασης **και το επίπεδο των διαθέσιμων μέσω της ΕΥΥΑ ανθρώπινων πόρων.**

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, όπως μετρούνται με τη βοήθεια των δεικτών.

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η επίτευξη των ειδικών στόχων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μετράται με εγκάρσιους δείκτες, τόσο ποιοτικούς όσο και ποσοτικούς, όπως η βελτίωση των διατάξεων που αφορούν την προστασία του παιδιού, η προαγωγή του σεβασμού της οικογενειακής ζωής, η πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες και βοήθεια για ασυνόδευτους ανηλίκους, ανεξάρτητα από το καθεστώς διαμονής τους.

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα μέτρα που λαμβάνονται για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 πρέπει να είναι πλήρως συνεπή και συμπληρωματικά σε σχέση με τα μέτρα που υποστηρίζονται μέσω των εξωτερικών χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης, και να συνάδουν με τους στόχους και τις αρχές της εξωτερικής δράσης της Ένωσης.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2γ. Η επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 διέπεται από τους στόχους και τις αρχές της ανθρωπιστικής πολιτικής της Ένωσης. Η συνοχή και συμπληρωματικότητα με τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από τα εξωτερικά χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης διασφαλίζεται με βάση το άρθρο 24α.

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή ανιθαγενή που απολαμβάνει μια μορφή επικουρικής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 2004/83/ΕΚ·

β) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή ανιθαγενή που απολαμβάνει μια μορφή επικουρικής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 2011/95/ΕΕ·

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος διαμένει νόμιμα σε ένα κράτος μέλος ή είναι σε διαδικασία απόκτησης νόμιμης κατοικίας σε ένα κράτος μέλος·

στ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας **ή ανιθαγενή** ο οποίος διαμένει νόμιμα σε ένα κράτος μέλος ή είναι σε διαδικασία απόκτησης νόμιμης κατοικίας σε ένα κράτος μέλος·

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που βρίσκεται στο έδαφος μιας τρίτης χώρας, ο οποίος προτίθεται να μεταναστεύσει στην Ένωση και συμμορφώνεται με τα ειδικά μέτρα ή/και τους όρους πριν την αναχώρηση που ορίζονται από την εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αφορούν την ικανότητα ένταξης στην κοινωνία του εν λόγω κράτους μέλους·

ζ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας **ή ανιθαγενή** που βρίσκεται στο έδαφος μιας τρίτης χώρας, ο οποίος προτίθεται να μεταναστεύσει στην Ένωση και συμμορφώνεται με τα ειδικά μέτρα ή/και τους όρους πριν την αναχώρηση που ορίζονται από την εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αφορούν την ικανότητα ένταξης στην κοινωνία του εν λόγω κράτους μέλους·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- η) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος δεν έχει λάβει ακόμη τελική αρνητική απόφαση σε σχέση με την αίτησή του για παραμονή, νόμιμη διανομή ή/και διεθνή προστασία σε ένα κράτος μέλος και μπορεί να επιλέξει να κάνει χρήση της δυνατότητας εθελοντικής επιστροφής, υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχει αποκτήσει νέα υπηκοότητα και δεν έχει εγκαταλείψει το έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους·

Τροπολογία

- η) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας **ή ανιθαγενή** ο οποίος δεν έχει λάβει ακόμη τελική αρνητική απόφαση σε σχέση με την αίτησή του για παραμονή, νόμιμη διανομή ή/και διεθνή προστασία σε ένα κράτος μέλος και μπορεί να επιλέξει να κάνει χρήση της δυνατότητας εθελοντικής επιστροφής, υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχει αποκτήσει νέα υπηκοότητα και δεν έχει εγκαταλείψει το έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους·

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- θ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που απολαμβάνει το δικαίωμα παραμονής, νόμιμης διαμονής ή κάποιας μορφής διεθνούς προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας **2004/83/ΕΚ** ή προσωρινής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 2001/55/ΕΚ σε ένα κράτος μέλος και ο οποίος έχει επιλέξει να κάνει χρήση της δυνατότητας εθελοντικής επιστροφής, υπό τον όρο ότι δεν έχει αποκτήσει νέα υπηκοότητα και δεν έχει εγκαταλείψει το έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους·

Τροπολογία

- θ) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας **ή ανιθαγενή** που απολαμβάνει το δικαίωμα παραμονής, νόμιμης διαμονής ή κάποιας μορφής διεθνούς προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας **2011/95/ΕΕ** ή προσωρινής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 2001/55/ΕΚ σε ένα κράτος μέλος και ο οποίος έχει επιλέξει να κάνει χρήση της δυνατότητας εθελοντικής επιστροφής, υπό τον όρο ότι δεν έχει αποκτήσει νέα υπηκοότητα και δεν έχει εγκαταλείψει το έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους·

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 — παράγραφος 1 — στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- ι) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος δεν πληροί ή παύει να πληροί τους όρους εισόδου ή/και παραμονής σε ένα κράτος μέλος.

Τροπολογία

- ι) κάθε υπήκοο τρίτης χώρας **ή ανιθαγενή που ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους**, ο οποίος δεν πληροί ή παύει να πληροί τους όρους εισόδου ή/και παραμονής σε ένα κράτος μέλος, **συμπεριλαμβανομένων και των υπηκόων τρίτων χωρών των οποίων η διαδικασία επαναπατριsmού έχει αναβληθεί επισήμως ή ανεπισήμως.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 53
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 4α

Εταιρική σχέση

Για τους σκοπούς του Ταμείου, η εταιρική σχέση που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός] πρέπει να περιλαμβάνει μεταξύ των συμμετεχουσών αρχών και τις αρμόδιες περιφερειακές, τοπικές ή δημοτικές αρχές, τους διεθνείς οργανισμούς, καθώς επίσης φορείς που εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών, όπως μη κυβερνητικές οργανώσεις και κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 54
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) παροχή υλικής βοήθειας, εκπαίδευσης, κατάρτισης, υπηρεσιών στήριξης, υγειονομικής περίθαλψης και ψυχολογικής φροντίδας·

α) παροχή υλικής βοήθειας, **συμπεριλαμβανομένης της ανθρωπιστικής βοήθειας στα σύνορα**, εκπαίδευσης, κατάρτισης, υπηρεσιών στήριξης, υγειονομικής περίθαλψης και ψυχολογικής φροντίδας·

Τροπολογία 55
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αα) σύσταση και βελτίωση των διοικητικών δομών, των συστημάτων και της επιμόρφωσης του προσωπικού και των αρμόδιων διοικητικών και δικαστικών αρχών, προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή πρόσβαση στις διαδικασίες ασύλου για τους αιτούντες άσυλο, καθώς επίσης αποτελεσματικές και υψηλής ποιότητας διαδικασίες ασύλου·

Τροπολογία 56
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο α β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αβ) βελτίωση και διατήρηση των υφιστάμενων υποδομών και υπηρεσιών στέγασης·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ειδική βοήθεια για ευάλωτα πρόσωπα, όπως ανήλικοι, μη συνοδευόμενοι ανήλικοι, άτομα με αναπηρίες, ηλικιωμένοι, έγκυες, μόνοι γονείς με ανήλικα παιδιά, θύματα εμπορίας ανθρώπων, πρόσωπα με σοβαρές σωματικές ασθένειες, ψυχονητικές ασθένειες ή μετατραυματικές διαταραχές και πρόσωπα που έχουν υποβληθεί σε βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας·

Τροπολογία

δ) ειδική βοήθεια για ευάλωτα πρόσωπα, όπως ανήλικοι, μη συνοδευόμενοι ανήλικοι, άτομα με αναπηρίες, ηλικιωμένοι, έγκυες, μόνοι γονείς με ανήλικα παιδιά, θύματα εμπορίας ανθρώπων, πρόσωπα με σοβαρές σωματικές ασθένειες, ψυχονητικές ασθένειες ή μετατραυματικές διαταραχές, **πρόσωπα στα οποία υπάρχει κίνδυνος να ασκηθεί βία εξαιτίας κάποιου προσωπικού χαρακτηριστικού σύμφωνα με το άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων**, και πρόσωπα που έχουν υποβληθεί σε βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας·

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) ενημέρωση για τοπικές κοινότητες καθώς και κατάρτιση μελών του προσωπικού τοπικών αρχών που συνδιαλέγονται με τα πρόσωπα τα οποία υποδέχονται·

Τροπολογία

ε) ενημέρωση για τοπικές κοινότητες καθώς και κατάρτιση μελών του προσωπικού τοπικών αρχών που συνδιαλέγονται με τα πρόσωπα τα οποία υποδέχονται, **κυρίως όσον αφορά την συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα των αιτούντων άσυλο· περιλαμβάνεται επίσης η κατάρτιση μελών του προσωπικού που συνδιαλέγονται με τα ευάλωτα πρόσωπα που αναφέρονται στο στοιχείο δ)**·

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) θέσπιση, ανάπτυξη και βελτίωση εναλλακτικών προς την κράτηση μέτρων.

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 — παράγραφος 2 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) στη δημιουργία, ανάπτυξη και βελτίωση υποδομής και υπηρεσιών στέγασης·

Τροπολογία

α) στη δημιουργία, ανάπτυξη, **λειτουργία** και βελτίωση υποδομής και υπηρεσιών στέγασης·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 61**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 5 — παράγραφος 2 — στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) στη σύσταση διοικητικών δομών, συστημάτων και την κατάρτιση προσωπικού και των αρμόδιων δικαστικών αρχών διασφαλίζοντας την ομαλή πρόσβαση στις διαδικασίες για τους αιτούντες άσυλο και αποτελεσματικές και ποιοτικές διαδικασίες ασύλου.

Τροπολογία

β) στη σύσταση διοικητικών δομών, συστημάτων και την κατάρτιση προσωπικού και των αρμόδιων **διοικητικών και** δικαστικών αρχών διασφαλίζοντας την ομαλή πρόσβαση στις διαδικασίες για τους αιτούντες άσυλο και αποτελεσματικές και ποιοτικές διαδικασίες ασύλου.

Τροπολογία 62**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 6 — παράγραφος 1 — στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) δράσεις που βελτιώνουν την ικανότητα των κρατών μελών να συλλέγουν, να αναλύουν και να διαδίδουν δεδομένα **και στατιστικές** για τις διαδικασίες ασύλου, τις ικανότητες υποδοχής, τις ενέργειες επανεγκατάστασης και μετεγκατάστασης·

Τροπολογία

α) δράσεις που βελτιώνουν την ικανότητα των κρατών μελών, **και σε σχέση με τον μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης, ετοιμότητας και διαχείρισης κρίσεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../...] [κανονισμός Δουβλίνο]**, να συλλέγουν, να αναλύουν και να διαδίδουν **ποιοτικά και ποσοστικά** δεδομένα για τις διαδικασίες ασύλου, τις ικανότητες υποδοχής, τις ενέργειες επανεγκατάστασης και μετεγκατάστασης·

Τροπολογία 63**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 6 — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) δράσεις που συμβάλλουν άμεσα στην αξιολόγηση των πολιτικών ασύλου, όπως οι εθνικές εκτιμήσεις επιπτώσεων, οι μελέτες σε ομάδες στόχους, η ανάπτυξη δεικτών και η συγκριτική ανάλυση.

Τροπολογία

β) δράσεις που συμβάλλουν άμεσα στην αξιολόγηση των πολιτικών ασύλου, όπως οι εθνικές εκτιμήσεις επιπτώσεων, οι μελέτες σε ομάδες στόχους **και άλλους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς**, η ανάπτυξη δεικτών και η συγκριτική ανάλυση.

Αιτιολόγηση

Οι πρακτικές της αξιολόγησης πρέπει να είναι όσο το δυνατόν ευρύτερες.

Τροπολογία 64**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 7 — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) δημιουργία κατάλληλης υποδομής και υπηρεσιών για τη διασφάλιση της ομαλής και αποτελεσματικής εφαρμογής ενεργειών επανεγκατάστασης και μετεγκατάστασης·

Τροπολογία

β) δημιουργία κατάλληλης υποδομής και υπηρεσιών για τη διασφάλιση της ομαλής και αποτελεσματικής εφαρμογής ενεργειών επανεγκατάστασης και μετεγκατάστασης, **καθώς και γλωσσική συνδρομή και που θα ανταποκρίνεται στα θεμελιώδη δικαιώματα των ενδιαφερομένων προσώπων**·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) **ενέργειες για την επανένωση οικογενειών προσώπων που πρόκειται να επανεγκατασταθούν σε άλλο κράτος μέλος.**

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζ) ενίσχυση της υποδομής και των υπηρεσιών στις χώρες που έχουν οριστεί για την εφαρμογή των περιφερειακών προγραμμάτων προστασίας.

ζ) ενίσχυση της υποδομής και των υπηρεσιών **που αφορούν τη μετανάστευση και το άσυλο** στις χώρες που έχουν οριστεί για την εφαρμογή των περιφερειακών προγραμμάτων προστασίας.

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζα) **χάραξη και ανάπτυξη στρατηγικών για την επανεγκατάσταση και τη μετεγκατάσταση που περιλαμβάνουν την ανάλυση αναγκών, τη βελτίωση δεικτών και την αξιολόγηση.**

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 — παράγραφος 1 — στοιχείο ζ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζβ) **δημιουργία συνθηκών που ευνοούν την ένταξη, την αυτονομία και την αυτάρκεια των επανεγκατεστημένων προσφύγων σε μακροπρόθεσμη βάση.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 69

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 — παράγραφος 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Για τη διευκόλυνση της νόμιμης μετανάστευσης προς την Ένωση και την καλύτερη προετοιμασία των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στοιχείο ζ) για την ένταξή τους στην κοινωνία υποδοχής, εντός του ειδικού στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και με βάση τα συμφωνηθέντα συμπεράσματα του πολιτικού διαλόγου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός], είναι ιδίως επιλέξιμες οι ακόλουθες δράσεις που υλοποιούνται στη χώρα καταγωγής:

Τροπολογία

Για τη διευκόλυνση της νόμιμης μετανάστευσης προς την Ένωση και την καλύτερη προετοιμασία των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στοιχείο ζ) για την ένταξή τους στην κοινωνία υποδοχής, εντός του ειδικού στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και με βάση τα συμφωνηθέντα συμπεράσματα του πολιτικού διαλόγου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [οριζόντιος κανονισμός], είναι ιδίως επιλέξιμες οι ακόλουθες δράσεις που υλοποιούνται στη χώρα καταγωγής, **με τήρηση της συνοχής των αναπτυξιακών πολιτικών και, ιδιαίτερα, των δεσμεύσεων της ΕΕ για την αντιμετώπιση της διαρροής των επιστημονικών εγκεφάλων:**

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 — παράγραφος 1 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) μέτρα ενημέρωσης και εκστρατείες ευαισθητοποίησης, και μέσω φιλικών προς τον χρήστη τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνίας και διαδικτυακών τόπων·

Τροπολογία

α) μέτρα ενημέρωσης και εκστρατείες ευαισθητοποίησης, και μέσω φιλικών προς τον χρήστη τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνίας και διαδικτυακών τόπων, **που θα διαδίδονται στις διαφορετικές χώρες με συντονισμένο τρόπο και σύμφωνα με ένα κοινό ευρωπαϊκό μήνυμα·**

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Εντός του ειδικού στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι επιλέξιμες δράσεις υλοποιούνται στο πλαίσιο συνεπών στρατηγικών που εφαρμόζονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις, τοπικές ή/και περιφερειακές αρχές και προορίζονται ειδικά για την ένταξη, σε τοπικό ή/και περιφερειακό επίπεδο, κατά περίπτωση, προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως η). Σε αυτό το πλαίσιο, οι επιλέξιμες δράσεις περιλαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα:

Τροπολογία

1. Εντός του ειδικού στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι επιλέξιμες δράσεις υλοποιούνται στο πλαίσιο συνεπών στρατηγικών που εφαρμόζονται από **διεθνείς οργανισμούς**, μη κυβερνητικές οργανώσεις, τοπικές ή/και περιφερειακές αρχές και προορίζονται ειδικά για την ένταξη, σε τοπικό ή/και περιφερειακό επίπεδο, κατά περίπτωση, προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως η). Σε αυτό το πλαίσιο, οι επιλέξιμες δράσεις περιλαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- α) καθορισμό και χάραξη στρατηγικών ένταξης, που περιλαμβάνουν την ανάλυση αναγκών, τη βελτίωση δεικτών και την αξιολόγηση·

Τροπολογία

- α) καθορισμό και χάραξη στρατηγικών ένταξης, **με τη συμμετοχή τοπικών και/ή περιφερειακών φορέων**, που περιλαμβάνουν την ανάλυση αναγκών, τη βελτίωση δεικτών **ενσωμάτωσης** και την αξιολόγηση **των ειδικών για τους αιτούντες άσυλο συνθηκών, συμπεριλαμβανομένων των συμμετοχικών αξιολογήσεων, προκειμένου να εντοπιστούν οι βέλτιστες πρακτικές**·

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- β) παροχή συμβουλών και βοήθειας σε τομείς όπως η στέγαση, τα μέσα διαβίωσης, η διοικητική και νομική καθοδήγηση, η ιατρική, ψυχολογική και κοινωνική φροντίδα **και** η φροντίδα παιδιών·

Τροπολογία

- β) παροχή συμβουλών και βοήθειας σε τομείς όπως η στέγαση, τα μέσα διαβίωσης, **η ένταξη στην αγορά εργασίας**, η διοικητική και νομική καθοδήγηση, η ιατρική, ψυχολογική και κοινωνική φροντίδα, η φροντίδα παιδιών **και η επανένωση οικογενειών**·

Τροπολογία 74

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνουν υπόψη τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών υπηκόων τρίτων χωρών και των μελών των οικογενειών τους, συμπεριλαμβανομένων όσων εισέρχονται ή διαμένουν για λόγους απασχόλησης ή αυτοαπασχόλησης και επανένωσης οικογενειών, των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, των αιτούντων άσυλο, προσώπων που έχουν επανεγκατασταθεί ή μετεγκατασταθεί και ευάλωτων ομάδων μεταναστών, ιδίως ανηλίκων, μη συνοδευόμενων ανηλίκων, ατόμων με αναπηρία, ηλικιωμένων, εγκύων, μόνων γονέων με ανήλικα παιδιά, θυμάτων εμπορίας ανθρώπων και ανθρώπων που έχουν υποβληθεί σε βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας.

Τροπολογία

2. Οι δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνουν υπόψη τις ειδικές ανάγκες των διαφόρων κατηγοριών υπηκόων τρίτων χωρών και των μελών των οικογενειών τους, συμπεριλαμβανομένων όσων εισέρχονται ή διαμένουν για λόγους απασχόλησης ή αυτοαπασχόλησης και επανένωσης οικογενειών, των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, των αιτούντων άσυλο, προσώπων που έχουν επανεγκατασταθεί ή μετεγκατασταθεί και ευάλωτων ομάδων μεταναστών, ιδίως ανηλίκων, μη συνοδευόμενων ανηλίκων, ατόμων με αναπηρία, ηλικιωμένων, εγκύων, μόνων γονέων με ανήλικα παιδιά, θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, **ανθρώπων που κινδυνεύουν να υποστούν βία εξαιτίας κάποιου προσωπικού χαρακτηριστικού σύμφωνα με το άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων** και ανθρώπων που έχουν υποβληθεί σε βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 75

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) την ενίσχυση της ικανότητας κρατών μελών να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν τις στρατηγικές, τις πολιτικές τους και τα μέτρα για τη μετανάστευση στα διάφορα επίπεδα και τις διοικητικές υπηρεσίες, και ιδίως τη βελτίωση της ικανότητάς τους να συλλέγουν, να αναλύουν και να διαδίδουν δεδομένα και στατιστικές για τις διαδικασίες μετανάστευσης και τις μεταναστευτικές ροές, τις άδειες διαμονής και την ανάπτυξη μέσω παρακολούθησης, συστημάτων αξιολόγησης, δεικτών και συγκριτικής ανάλυσης για τη μέτρηση των αποτελεσμάτων αυτών των στρατηγικών·

Τροπολογία

β) την ενίσχυση της ικανότητας κρατών μελών να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν τις στρατηγικές, τις πολιτικές τους και τα μέτρα για τη μετανάστευση στα διάφορα επίπεδα και τις διοικητικές υπηρεσίες, και ιδίως τη βελτίωση της ικανότητάς τους να συλλέγουν, να αναλύουν και να διαδίδουν **λεπτομερή και κατηγοριοποιημένα** δεδομένα και στατιστικές για τις διαδικασίες μετανάστευσης και τις μεταναστευτικές ροές, τις άδειες διαμονής και την ανάπτυξη μέσω παρακολούθησης, συστημάτων αξιολόγησης, δεικτών και συγκριτικής ανάλυσης για τη μέτρηση των αποτελεσμάτων αυτών των στρατηγικών·

Τροπολογία 76

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) τη διεύρυνση των **διαπολιτισμικών** ικανοτήτων των οργανισμών εφαρμογής που παρέχουν δημόσιες και ιδιωτικές υπηρεσίες, περιλαμβανομένων των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, την προώθηση της ανταλλαγής εμπειριών και ορθών πρακτικών, της συνεργασίας και δημιουργίας δικτύων·

Τροπολογία

γ) τη διεύρυνση των ικανοτήτων των οργανισμών εφαρμογής που παρέχουν δημόσιες και ιδιωτικές υπηρεσίες, και των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων **στον τομέα της διαπολιτισμικότητας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων**, την προώθηση της ανταλλαγής εμπειριών και ορθών πρακτικών, της συνεργασίας και της δημιουργίας δικτύων·

Τροπολογία 77

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

αα) τη θέσπιση, ανάπτυξη και βελτίωση εναλλακτικών προς την κράτηση μέτρων·

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τη δημιουργία διοικητικών δομών, συστημάτων και την κατάρτιση προσωπικού για τη διασφάλιση διαδικασιών **ομαλής** επιστροφής·

Τροπολογία

β) τη δημιουργία διοικητικών δομών, συστημάτων και την κατάρτιση προσωπικού για τη διασφάλιση διαδικασιών επιστροφής **με τρόπο ομαλό και με πλήρη προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων των μεταναστών·**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

βα) την υποστήριξη της ανεξάρτητης αξιολόγησης και παρακολούθησης των επιχειρήσεων επιστροφής από οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, προκειμένου να εξασφαλιστεί η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία 80

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) την παροχή υλικής βοήθειας και ιατρικής ή ψυχολογικής φροντίδας·

γ) την παροχή υλικής βοήθειας και ιατρικής ή ψυχολογικής φροντίδας, και σε υπηκόους τρίτων χωρών των οποίων η απομάκρυνση έχει αναβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ·

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

στ α) τη δημιουργία και βελτίωση ανεξάρτητων και αποτελεσματικών συστημάτων ελέγχου των αναγκαστικών επιστροφών, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ.

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 12 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) μέτρα για την κίνηση της διαδικασίας επανένταξης για την προσωπική ανάπτυξη του επιστρέφοντος, όπως η παροχή κινήτρων σε μετρητά, κατάρτιση, εξεύρεση εργασίας και βοήθειας στην εργασία και στήριξη για την έναρξη οικονομικών δραστηριοτήτων,

γ) μέτρα για την κίνηση της διαδικασίας επανένταξης για την προσωπική ανάπτυξη του επιστρέφοντος, όπως η παροχή κινήτρων σε μετρητά, κατάρτιση, εξεύρεση εργασίας και βοήθειας στην εργασία και στήριξη για την έναρξη οικονομικών δραστηριοτήτων, καθώς και προπαρασκευαστικά μέτρα για την επιστροφή·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 83

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 13 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) δράσεις που ενισχύουν την ικανότητα συλλογής, ανάλυσης και διάδοσης δεδομένων και στατιστικών για τις διαδικασίες και τα μέτρα επιστροφής, τις ικανότητες υποδοχής και κράτησης, για την αναγκαστική και εκούσια επιστροφή, την παρακολούθηση και επανένταξη.

Τροπολογία

δ) δράσεις που ενισχύουν την ικανότητα συλλογής, ανάλυσης και διάδοσης **λεπτομερών και κατηγοριοποιημένων** δεδομένων και στατιστικών για τις διαδικασίες και τα μέτρα επιστροφής, τις ικανότητες υποδοχής και κράτησης, για την αναγκαστική και εκούσια επιστροφή, την παρακολούθηση και επανένταξη.

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Οι συνολικοί πόροι** για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού **ανέρχονται** σε 3,869 εκατ. ευρώ.

Τροπολογία

1. **Το χρηματοδοτικό κονδύλιο προτεραιότητας, κατά την έννοια του σημείου [17] της διοργανικής συμφωνίας της XX/201Z μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συνεργασία σε θέματα προϋπολογισμού και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού την περίοδο 2014 — 2020, ανέρχεται** σε 3,869 ευρώ.

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι ετήσιες πιστώσεις για το Ταμείο εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή **εντός των ορίων** του δημοσιονομικού πλαισίου.

Τροπολογία

2. Οι ετήσιες πιστώσεις για το Ταμείο εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή **με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 και της διοργανικής συμφωνίας, της xxx/201x, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συνεργασία σε θέματα προϋπολογισμού και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.**

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 3 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. **Οι συνολικοί πόροι εκτελούνται** με τα ακόλουθα μέσα:

Τροπολογία

3. **Το χρηματοδοτικό κονδύλιο προτεραιότητας εκτελείται** με τα ακόλουθα μέσα:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. **Οι συνολικοί πόροι που διατίθενται** βάσει του παρόντος κανονισμού **εκτελούνται** στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης, σύμφωνα με το [άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) του νέου δημοσιονομικού κανονισμού] ⁽¹⁾, **με εξαίρεση τις δράσεις της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 21, την επείγουσα βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 22, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 23 και την τεχνική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 24.**

⁽¹⁾ Πρόταση της Επιτροπής — Κανονισμός σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον ετήσιο προϋπολογισμό της Ένωσης (COM (2010) 815 τελικό της 22.12.2010). Η εν λόγω πρόταση συνιστά επίσημη ανάκληση από την Επιτροπή των προηγούμενων νομοθετικών προτάσεων COM(2007)71 τελικό και COM(2010)260 τελικό.

Αιτιολόγηση

Η εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης στο πλαίσιο επιμερισμένης διαχείρισης πρέπει να αποτελεί την εξαίρεση και όχι τον κανόνα.

Τροπολογία

4. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο προτεραιότητας που διατίθεται βάσει του παρόντος κανονισμού εκτελείται στο πλαίσιο της άμεσης διαχείρισης (ιδίως οι δράσεις της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 21, η βοήθεια έκτακτης ανάγκης που αναφέρεται στο άρθρο 22, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 23, και η τεχνική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 24) ή στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης, σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του νέου δημοσιονομικού κανονισμού ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 298, 26.10.2012, σ. 1).

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Η Επιτροπή παραμένει υπεύθυνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 317 της ΣΛΕΕ, και ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις πράξεις που αναλαμβάνονται από οντότητες άλλες από τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 — παράγραφος 5 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι συνολικοί πόροι χρησιμοποιούνται ως ακολούθως:

5. Με την επιφύλαξη των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, το χρηματοδοτικό κονδύλιο προτεραιότητας χρησιμοποιείται ενδεικτικά ως ακολούθως:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 90**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 14 — παράγραφος 5 — στοιχείο α***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) **ποσό 3.232 εκατ. ευρώ** για εθνικά προγράμματα των κρατών μελών,

Τροπολογία

α) **ποσοστό 83 %** για εθνικά προγράμματα των κρατών μελών,

Αιτιολόγηση

Για τεχνικούς λόγους, τα ποσά μετατράπηκαν σε ποσοστά.

Τροπολογία 91**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 14 — παράγραφος 5 — στοιχείο β***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) **ποσό 637 εκατ. ευρώ** για δράσεις της Ένωσης, για επείγουσα βοήθεια, για το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης και τεχνική βοήθεια της Επιτροπής.

Τροπολογία

β) **ποσοστό 17 %** για δράσεις της Ένωσης, για επείγουσα βοήθεια, για το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης και τεχνική βοήθεια της Επιτροπής.

Τροπολογία 92**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 15 — παράγραφος 1 — εισαγωγικό μέρος***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. **Ποσό 3.232 εκατ. ευρώ θα διατεθεί** στα κράτη μέλη ενδεικτικά ως ακολούθως:

Τροπολογία

1. **Με την επιφύλαξη των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, οι πόροι για τα εθνικά προγράμματα διατίθενται** στα κράτη μέλη ενδεικτικά ως ακολούθως:

Τροπολογία 93**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 15 — παράγραφος 1 — στοιχείο α***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) **ποσό 2.372 εκατ. ευρώ** όπως αναφέρεται στο παράρτημα I·

Τροπολογία

α) **ποσοστό 73 %** όπως αναφέρεται στο παράρτημα I·

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 94**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 15 — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **ποσό 700 εκατ. ευρώ** βάσει του μηχανισμού κατανομής για ειδικές δράσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 16, για το πρόγραμμα επανεγκατάστασης της Ένωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 17, και για την μετεγκατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 18.

Τροπολογία

β) **ποσοστό 22 %** βάσει του μηχανισμού κατανομής για ειδικές δράσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 16, για το πρόγραμμα επανεγκατάστασης της Ένωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 17, και για την μετεγκατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 18.

Τροπολογία 95**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 15 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) **ποσό 160 εκατ. ευρώ** στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης και από την περίοδο που αρχίζει από το οικονομικό έτος **2018**, ώστε να ληφθούν υπόψη οι σημαντικές αλλαγές στις μεταναστευτικές ροές ή/και για να αντιμετωπιστούν οι ειδικές ανάγκες που ορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 19.

Τροπολογία

γ) **ποσοστό 5 %** στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης και από την περίοδο που αρχίζει από το οικονομικό έτος **2017**, ώστε να ληφθούν υπόψη οι σημαντικές αλλαγές στις μεταναστευτικές ροές ή/και για να αντιμετωπιστούν οι ειδικές ανάγκες που ορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 19.

Τροπολογία 96**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 15 — παράγραφος 2 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η χρηματοδότηση που διατίθεται για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 κατανέμεται με δίκαιο, ισόρροπο και διαφανή τρόπο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι όλες οι δράσεις που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο είναι συμβατές με το κεκτημένο της Ένωσης στους τομείς του ασύλου και της μεταναστευτικής, ακόμη και αν τα ίδια δεν δεσμεύονται από τα σχετικά μέτρα ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή τους.

Τροπολογία 97**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 17 — παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη, εκτός από τη χρηματοδότησή τους η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α), εισπράττουν κάθε δύο έτη συμπληρωματικό ποσό σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) βάσει κατ' αποκοπήν ποσού **6.000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη, εκτός από τη χρηματοδότησή τους η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 1, στοιχείο α), εισπράττουν κάθε δύο έτη συμπληρωματικό ποσό σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) βάσει κατ' αποκοπήν ποσού **4 000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται, **το οποίο προορίζεται για τις αναφερόμενες στο άρθρο 7 δραστηριότητες επανεγκατάστασης. Η αποτελεσματική εφαρμογή των δραστηριοτήτων αυτών παρακολουθείται και αξιολογείται από τη μονάδα επανεγκατάστασης της ΕΥΥΑ.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το κατ' αποκοπήν ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προσαυξάνεται κατά 3 000 ευρώ για κάθε επιπλέον πρόσωπο που επανεγκαθίσταται, σε σχέση με την προηγούμενη ποσόστωση επανεγκατάστασης του εκάστοτε κράτους μέλους, και για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται σε κράτος μέλος, το οποίο δεν έχει ήδη προβεί σε χρηματοδοτούμενη από την Ένωση επανεγκατάσταση.

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 κατ' αποκοπήν ποσό προσαυξάνεται σε **10.000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται, σύμφωνα με τις κοινές προτεραιότητες της Ένωσης για την επανεγκατάσταση που ορίζονται κατ' εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4 και απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ.

2. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 κατ' αποκοπήν ποσό επίσης προσαυξάνεται κατά **3 000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται, σύμφωνα με τις κοινές προτεραιότητες της Ένωσης για την επανεγκατάσταση που ορίζονται κατ' εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4 και απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Όσα κράτη μέλη δεσμευτούν από κοινού με σκοπό την αορίστου χρόνου ανάληψη υποχρεώσεων λαμβάνουν συμπληρωματικά ποσά καθώς και συμπληρωματική στήριξη για κάθε πρόσωπο που επανεγκαθίσταται ούτως ώστε να επιτύχουν τους ποσοτικούς και ποιοτικούς στόχους του προγράμματος επανεγκατάστασης της Ένωσης, μέσω της επίτευξης τουλάχιστον 20 000 επανεγκαταστάσεων ανά έτος έως το 2020 και της καθιέρωσης ορθών πρακτικών και κοινών προτύπων για την ένταξη των προσφύγων. Τα εν λόγω κράτη μέλη συνεργάζονται στενά με τη μονάδα επανεγκατάστασης της ΕΥΥΑ με σκοπό τον καθορισμό, την τακτική βελτίωση και την αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τους εν λόγω ποσοτικούς και ποιοτικούς στόχους.

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 4 — περίπτωση 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

— επιζώντες βίας ή/και βασανιστηρίων,

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 102

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 4 — περίπτωση 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

— πρόσωπα που έχουν ανάγκη από επείγουσα επανεγκατάσταση ή επανεγκατάσταση για λόγους νομικής ή σωματικής προστασίας.

Τροπολογία

— πρόσωπα που έχουν ανάγκη από επείγουσα επανεγκατάσταση ή επανεγκατάσταση για λόγους νομικής ή/και σωματικής προστασίας.

Τροπολογία 103

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 4 — περίπτωση 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

— πρόσωπα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, σωματικής ή σεξουαλικής βίας,

Τροπολογία 104

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

8. Για την αποτελεσματική υλοποίηση των στόχων του προγράμματος επανεγκατάστασης της Ένωσης και εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 26 για την προσαρμογή, εάν κριθεί απαραίτητο, των κατ' αποκοπήν ποσών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Τροπολογία

8. Για την αποτελεσματική υλοποίηση των στόχων του προγράμματος επανεγκατάστασης της Ένωσης και εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να εκδίδει κατ'εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 26 για την προσαρμογή, εάν κριθεί απαραίτητο, των κατ' αποκοπήν ποσών που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3α.

Τροπολογία 105

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη εισπράττουν, εφόσον κριθεί απαραίτητο, εκτός από τη χρηματοδότησή τους που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α), και συμπληρωματικό ποσό σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) βάσει κατ' αποκοπήν ποσού **6.000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που μετεγκαθίσταται από άλλο κράτος μέλος.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη εισπράττουν, εφόσον κριθεί απαραίτητο, εκτός από τη χρηματοδότησή τους που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α), και συμπληρωματικό ποσό σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) βάσει κατ' αποκοπήν ποσού **4 000 ευρώ** για κάθε πρόσωπο που μετεγκαθίσταται από άλλο κράτος μέλος.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 106

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 — παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η Επιτροπή θεσπίζει αυστηρές διαδικαστικές εγγυήσεις και σαφή κριτήρια όσον αφορά τα μέτρα μετεγκατάστασης. Στις διαδικαστικές αυτές εγγυήσεις περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η θέσπιση διαφανών και αμερόληπτων κριτηρίων επιλογής· οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους δυνητικούς δικαιούχους της μετεγκατάστασης· η γραπτή γνωστοποίηση της επιλογής ή μη επιλογής των αιτούντων που υποβάλλονται σε εξέταση· η παροχή στους υποψηφίους μετεγκατάστασης εύλογης προθεσμίας προκειμένου να λάβουν την απόφασή τους και, ενδεχομένως, να προετοιμαστούν κατάλληλα για την αναχώρησή τους· η απαίτηση εθελοντικής συναίνεσης όσων επωφελούνται από τα μέτρα μετεγκατάστασης.

Τροπολογία 107

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 18 — παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Τα μέτρα μετεγκατάστασης συνοδεύονται από ένα σχέδιο δράσης για τη διατήρηση ή/και τη βελτίωση της ποιότητας των συστημάτων ασύλου και των όρων υποδοχής και ένταξης στο σχετικό κράτος μέλος αναχώρησης.

Τροπολογία 108

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 19 — παράγραφος 1 — πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Για τη διάθεση του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ), η Επιτροπή εκτιμά, μέχρι την 31η Μαΐου 2017, αντίστοιχα, τις ανάγκες των κρατών μελών σε σχέση με τα συστήματα ασύλου και υποδοχής τους, την κατάστασή τους όσον αφορά τις μεταναστευτικές ροές το διάστημα από το 2014 έως το 2016 και τις αναμενόμενες εξελίξεις.

1. Για τη διάθεση του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ), η Επιτροπή εκτιμά, μέχρι την 31η Μαΐου 2016, αντίστοιχα, τις ανάγκες των κρατών μελών σε σχέση με τα συστήματα ασύλου και υποδοχής τους, την κατάστασή τους όσον αφορά τις μεταναστευτικές ροές το διάστημα από το 2014 έως το 2015 και τις αναμενόμενες εξελίξεις.

Τροπολογία 109

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 19 — παράγραφος 1 — τρίτο εδάφιο — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) μεταναστευτική πίεση:

β) ιδιαίτερες πιέσεις:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 110

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 19 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Βάσει αυτού του σχήματος, η Επιτροπή ορίζει με **εκτελεστικές** πράξεις τα κράτη μέλη που εισπράττουν συμπληρωματικό ποσό και θεσπίζει πίνακα κατανομής των διαθέσιμων πόρων μεταξύ των εν λόγω κρατών μελών, **σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27 παράγραφος 3.**

Τροπολογία

2. Βάσει αυτού του σχήματος, η Επιτροπή ορίζει, με **κατ' εξουσιοδότηση** πράξεις **που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 26**, τα κράτη μέλη που εισπράττουν συμπληρωματικό ποσό και θεσπίζει πίνακα κατανομής των διαθέσιμων πόρων μεταξύ των εν λόγω κρατών μελών.

Τροπολογία 111

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, το Ταμείο μπορεί να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση διακρατικών δράσεων ή δράσεων ιδιαίτερου ενδιαφέροντος για την Ένωση που αφορούν τους αναφερόμενους στο άρθρο 3 γενικούς και ειδικούς στόχους.

Τροπολογία

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, το Ταμείο μπορεί να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση διακρατικών δράσεων ή δράσεων ιδιαίτερου ενδιαφέροντος για την Ένωση που αφορούν τους αναφερόμενους στο άρθρο 3 γενικούς και ειδικούς στόχους, **διασφαλιζόμενης της συνοχής των αναπτυξιακών πολιτικών.**

Τροπολογία 112

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τη διεύρυνση της συνεργασίας της Ένωσης κατά την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης και ορθών πρακτικών στον τομέα του ασύλου, που περιλαμβάνει την επανεγκατάσταση και μετεγκατάσταση, τη νόμιμη μετανάστευση, καθώς και την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών και τον επαναπατρισμό·

Τροπολογία

α) τη διεύρυνση της συνεργασίας της Ένωσης κατά την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης και ορθών πρακτικών στον τομέα του ασύλου, που περιλαμβάνει την επανεγκατάσταση και μετεγκατάσταση, τη νόμιμη μετανάστευση, καθώς και την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών **ή απάτριδων** και τον επαναπατρισμό·

Τροπολογία 113

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 — στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) τη συνεργασία με τρίτες χώρες, ιδίως στο πλαίσιο της εφαρμογής των συμφωνιών επανεισδοχής, εταιρικών σχέσεων κινητικότητας και περιφερειακών προγραμμάτων προστασίας.

Τροπολογία

στ) τη συνεργασία με τρίτες χώρες, βάσει μιας παγκόσμιας προσέγγισης του ζητήματος της μετανάστευσης, ιδίως στο πλαίσιο της εφαρμογής των συμφωνιών επανεισδοχής, εταιρικών σχέσεων κινητικότητας, περιφερειακών προγραμμάτων προστασίας **και ασφαλούς πρόσβασης στο σύστημα ασύλου της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 24α.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 114

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Όταν οι δράσεις της Ένωσης υλοποιούνται με έμμεση κεντρική διαχείριση από τους οργανισμούς της Ένωσης που δραστηριοποιούνται στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων, η Επιτροπή διασφαλίζει τη δίκαιη, ισότιμη και διαφανή κατανομή των χρηματοδοτικών πόρων μεταξύ των διαφόρων οργανισμών. Οι εν λόγω δράσεις υπάγονται στην αρμοδιότητα των προαναφερθέντων οργανισμών και προστίθενται στα προγράμματα εργασίας τους.

Τροπολογία 115

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 21 — παράγραφος 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3β. Η Επιτροπή εξασφαλίζει δίκαιη και ισόρροπη κατανομή των πόρων όσον αφορά τους επιμέρους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

Τροπολογία 116

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Το Ταμείο χορηγεί επείγουσα χρηματοδοτική συνδρομή για την αντιμετώπιση έκτακτων και ειδικών αναγκών σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης.

1. Το Ταμείο χορηγεί επείγουσα χρηματοδοτική συνδρομή για την αντιμετώπιση έκτακτων και ειδικών αναγκών σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης, **όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).** Τα μέτρα που τίθενται σε εφαρμογή σε τρίτες χώρες σύμφωνα με το παρόν άρθρο υλοποιούν και συμπληρώνουν την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης και συνάδουν με τις ανθρωπιστικές αρχές που ορίζονται στην πανευρωπαϊκή συναίνεση για την ανθρωπιστική βοήθεια.

Τροπολογία 117

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) να χρησιμεύει ως συμβουλευτικό συμβούλιο της Ένωσης σε θέματα μετανάστευσης και ασύλου μέσω του συντονισμού και της συνεργασίας τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και στο επίπεδο της Ένωσης με τους αντιπροσώπους κρατών μελών, ακαδημαϊκών φορέων, της κοινωνίας των πολιτών, ομάδων προβληματισμού και άλλων φορέων της Ένωσης και διεθνών οργανισμών·

α) να χρησιμεύει ως συμβουλευτικό συμβούλιο της Ένωσης σε θέματα μετανάστευσης και ασύλου μέσω του συντονισμού και της συνεργασίας τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και στο επίπεδο της Ένωσης με τους αντιπροσώπους κρατών μελών, ακαδημαϊκών φορέων, της κοινωνίας των πολιτών, ομάδων προβληματισμού και άλλων φορέων της Ένωσης και διεθνών οργανισμών **και κυρίως εκείνων που ειδικεύονται στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης·**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 118

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 — παράγραφος 2 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) να ενημερώνει το ευρύ κοινό με τα στοιχεία που αναφέρονται στο στοιχείο β).

Τροπολογία

γ) να ενημερώνει το ευρύ κοινό με τα στοιχεία που αναφέρονται στο στοιχείο β) **σε συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της μετανάστευσης και του ασύλου.**

Τροπολογία 119

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 — παράγραφος 5 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ένα διοικητικό συμβούλιο που παρέχει πολιτική καθοδήγηση και εγκρίνει τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης, αποτελούμενο από αντιπροσώπους της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και άλλους αρμόδιους φορείς·

Τροπολογία

β) ένα διοικητικό συμβούλιο που παρέχει πολιτική καθοδήγηση και εγκρίνει τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Δικτύου Μετανάστευσης, αποτελούμενο από αντιπροσώπους της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και άλλους **ανεξάρτητους** αρμόδιους φορείς·

Τροπολογία 120

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 23 — παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Το ποσό που διατίθεται για το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης από τις ετήσιες πιστώσεις του Ταμείου και το πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες για τις δραστηριότητες τους εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία του **άρθρου 27 παράγραφος 3** και, εάν είναι εφικτό, σε συνδυασμό με το πρόγραμμα εργασίας για τις δράσεις της Ένωσης και την επείγουσα βοήθεια.

Τροπολογία

7. Το ποσό που διατίθεται για το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης από τις ετήσιες πιστώσεις του Ταμείου και το πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες για τις δραστηριότητες τους εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία του **άρθρου 26** και, εάν είναι εφικτό, σε συνδυασμό με το πρόγραμμα εργασίας για τις δράσεις της Ένωσης και την επείγουσα βοήθεια.

Τροπολογία 121

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 24 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 24α

Συντονισμός

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, από κοινού με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, εξασφαλίζουν τον συντονισμό των δράσεων εντός των τρίτων χωρών και σε συνάρτηση με αυτές. Εξασφαλίζουν ιδίως ότι οι εν λόγω δράσεις:

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- α) συνάδουν με την εξωτερική πολιτική της ΕΕ, ιδίως δε με την αρχή της συνοχής των αναπτυξιακών πολιτικών καθώς και με τα έγγραφα στρατηγικού προγραμματισμού για τις εν λόγω περιφέρειες ή χώρες·
- β) εστιάζονται σε μέτρα που δεν αποβλέπουν στην ανάπτυξη·
- γ) αποτελούν μέρος βραχυπρόθεσμης ή ενδεχομένως μεσοπρόθεσμης προσέγγισης ανάλογα με τη φύση των δράσεων και των προτεραιοτήτων·
- δ) εξυπηρετούν ουσιαστικά τα συμφέροντα της Ένωσης, έχουν άμεσο αντίκτυπο στην Ένωση και τα κράτη μέλη της και εξασφαλίζουν την αναγκαία συνέχεια με τις δραστηριότητες που υλοποιούνται στο εσωτερικό της Ένωσης.

Τροπολογία 122

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 25 — περίπτωση 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- χρησιμοποιούνται υπέρ δράσεων επανεγκατάστασης ή μετεγκατάστασης.

Τροπολογία 123

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 29 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι διατάξεις του [κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../...] εφαρμόζονται στο παρόν Ταμείο.

Οι διατάξεις του [κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../...] εφαρμόζονται στο παρόν Ταμείο, **με την επιφύλαξη του άρθρου 4α του παρόντος κανονισμού.**

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 124
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα II — σημείο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (2α) Δημιουργία μιας μονάδας επανεγκατάστασης στο πλαίσιο της ΕΥΥΑ με τον διορισμό κατάλληλου προσωπικού που θα προβεί στον αναγκαίο συντονισμό μεταξύ όλων των τρεχουσών δραστηριοτήτων επανεγκατάστασης των κρατών μελών, στη διεξαγωγή αποστολών σε τρίτες χώρες ή/και σε άλλα κράτη μέλη, στην παροχή βοήθειας κατά την πραγματοποίηση συνεντεύξεων, ιατρικών εξετάσεων και ελέγχου ασφαλείας, στην απόκτηση τεχνογνωσίας, στη διευκόλυνση της συλλογής και ανταλλαγής πληροφοριών, στην καθιέρωση στενών επαφών με τον Ύπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες και τις τοπικές ΜΚΟ, στην ανάληψη σημαντικού ρόλου ως προς την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της ποιότητας των προγραμμάτων, στην ενίσχυση της ευαισθητοποίησης καθώς και στην εξασφάλιση δημιουργίας κατευρωπαϊκών δικτύων και ανταλλαγής ορθών πρακτικών μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων επανεγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων των εταιρικών σχέσεων μεταξύ διεθνών οργανισμών, δημόσιων αρχών και κοινωνίας των πολιτών.

Τροπολογία 125
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα II — σημείο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (2β) Παροχή της δυνατότητας στις τοπικές αρχές και τους τοπικούς εταίρους των κρατών μελών να ζητούν χρηματοδοτική στήριξη από το Ταμείο, στο πλαίσιο τοπικών προγραμμάτων ένταξης, για τη στήριξη κατά την άφιξη, τις επακόλουθες ενέργειες αυτής, τις δομές οργάνωσης και συντονισμού και τη διεξαγωγή δράσεων ενημέρωσης και προώθησης όσον αφορά την επανεγκατάσταση στις κοινότητες που πρόκειται να δεχθούν πρόσφυγες.

Τροπολογία 126
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα II — σημείο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (3α) Πρωτοβουλίες στον τομέα της ένταξης για τη βελτίωση του συντονισμού, σε διάφορα επίπεδα, των σχετικών πολιτικών των κρατών μελών, των περιφερειών και των δήμων.

Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2013

Τροπολογία 127
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα II — σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4) Κοινές πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στον εντοπισμό και την εφαρμογή νέων προσεγγίσεων όσον αφορά τις διαδικασίες κατά την πρώτη συνάντηση **και** τα πρότυπα προστασίας **των μη συνοδευόμενων ανηλίκων**

(4) Κοινές πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στον εντοπισμό και την εφαρμογή νέων προσεγγίσεων όσον αφορά τις διαδικασίες κατά την πρώτη συνάντηση, τα πρότυπα προστασίας **και τη βοήθεια προς τους μη συνοδευόμενους ανηλίκους**

Τροπολογία 128
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα II — σημείο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(7) Κοινές πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην αποκατάσταση της οικογενειακής ενότητας και επανένταξη μη συνοδευόμενων ανηλίκων στις χώρες καταγωγής τους

(7) Κοινές πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην αποκατάσταση της οικογενειακής ενότητας και επανένταξη μη συνοδευόμενων ανηλίκων στις χώρες καταγωγής τους, **εφόσον αυτό εξυπηρετεί το βέλτιστο συμφέρον τους**

Τροπολογία 129
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα III — σημείο 6 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(6α) **Σύριοι πρόσφυγες στην Τουρκία, την Ιορδανία και τον Λίβανο**

P7_TA(2013)0021

Μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων (απόφαση σχετικά με την έναρξη διοργανικών διαπραγματεύσεων)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με την έναρξη και εντολή για διοργανικές διαπραγματεύσεις όσον αφορά την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων (COM(2011)0753 — C7-0445/2011 — 2011/0368(COD) — (2013/2505(RSP))

(2015/C 440/31)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων,